

Hamburg, Juni 2018

## **Abkündigung DURAG Bedieneinheit D-ISC 100**

Sehr geehrte Damen und Herren,

seit 5 Jahren vertreiben wir mit großem Erfolg die universelle Bedieneinheit D-ISC 100 für unsere DURAG Sensoren. Vielen Dank, dass auch Sie das D-ISC 100 in Ihrem Unternehmen eingesetzt haben. Wir arbeiten stetig an der Optimierung des bestehenden Produktprogramms. Im Herbst 2017 haben wir unsere neue Bedieneinheit D-ISC 100 Generation 2 als Nachfolgeprodukt für die D-ISC 100 Generation 1 in den Markt eingeführt.

Hiermit möchten wir Sie darüber informieren, dass wir die Fertigung des D-ISC 100 Generation 1 mit Wirkung zum 30.06.2019 einstellen werden. Sollten Sie das D-ISC 100 der 1. Generation noch benötigen, so können Sie es bis zum 31.03.2019 bestellen.

Beginnend ab dem Jahr der Abkündigung ist die DURAG GmbH bestrebt, Reparaturen, Ersatzteil- und Verbrauchsteillieferungen für 10 Jahre aufrecht zu erhalten.

### **Nachfolgeprodukt D-ISC 100 der 2. Generation**

Als Nachfolgeprodukt bieten wir die neue universelle Bedieneinheit D-ISC 100 der 2. Generation an, welche in vier Varianten und verbessertem Design verfügbar ist. Zu den neuen Funktionalitäten zählen die Verkettung zweier Bedieneinheiten pro Sensor, die Unterteilung der Benutzermodi in Basic und Expert Mode sowie die erweiterte Statusanzeige für Wartungsfunktionen.

### **Merkmale des D-ISC 100 der 2. Generation**

- Anschluss mehrerer DURAG Sensoren an eine D-ISC 100
- Schnelle Bedienung, Parametrierung und Datenübertragung aller angeschlossenen DURAG Sensoren
- Integrierte Spannungsversorgung für einen DURAG Sensor
- Modularer Aufbau, erweiterbar mit Erweiterungsmodulen
- Kompakte sowie 19" Einschub-Version verfügbar
- Integriertes Spülluftgebläse als Option
- Kombination von zwei D-ISC 100 pro Gerät möglich zur lokalen Bedienung und für den Fernzugriff

Für weitere Informationen oder offene Fragen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung. Die Mitarbeiter unserer lokalen Vertriebsbüros beraten Sie gern.

Mit freundlichen Grüßen



i.A. Nina Sötje  
Produktmanagement DURAG GmbH

Hamburg, June 2018

## Product retirement of DURAG universal operating unit D-ISC 100

Dear valued customer,

For 5 years we have successfully been marketing our universal operating unit D-ISC 100 for our DURAG sensors. Thank you for having chosen the D-ISC 100 in your company. We are working continuously on optimising our product portfolio. In fall 2017, we have launched our new operating unit D-ISC 100 generation 2 as successor product for the D-ISC 100 generation 1.

Herein we like to inform you that the D-ISC 100 generation 1 will be discontinued by 30.06.2019. Should you need the D-ISC 100 generation 1, you will be able to order until 31.03.2019.

It is the policy of DURAG GmbH to realize repairs, delivery of spares and wear and tear parts for a period of 10 years after the date of discontinuation.

### Successor product D-ISC 100 2<sup>nd</sup> generation

As successor product we offer the new universal operation unit D-ISC 100 2<sup>nd</sup> generation which comes in four variants and an advanced design. The new functionalities include the daisy chain of two operating units per sensor, the differentiation of user mode in basic and expert mode as well as the extended status indication for maintenance functions.

### Features of the D-ISC 100 2<sup>nd</sup> generation

- Connection of several DURAG sensors to one D-ISC 100
- Quick operation, parameterisation and data transfer of connected DURAG sensors
- Integrated power supply for one DURAG sensor
- Modular setup, expandable with expansion modules
- Compact as well as 19" rack version available
- Integrated purge air blower optional
- Combination of two D-ISC 100 per device for local and remote operation

For further information or if you have any questions please do not hesitate to contact us. The staff of our local sales offices will be pleased to advise you.

Best regards,



i.A. Nina Sötje  
Product Management DURAG GmbH